Translator's Note vii
Author's Note to the English Translation ix
Preface and Acknowledgments xi

Chapter 1 • A Sweet Poetics 1
1.1 “But I . . .” 2
1.2 The ass and the cicada 10
1.3 A sweet and misleading whisper 12
1.4 Between philosophy and entertainment: Astonishment (ut mireris) 36
1.5 The poetics of the novel 38
1.6 Lucius of Patrae and Aristides of Miletus 42

Chapter 2 • Old Wives’ Tales and Servile Pleasures 51
2.1 Entertainment, initiation, aporia, and satire 52
2.2 Dissonances 57
2.3 Greedy priests 69
2.4 Isis and her sisters 75
2.5 Lucius’ shaven head 82
2.6 Horizons of expectation 89
2.7 An old wives’ tale (anilis fabula) 95
2.8 Paradox, satire, and levels of reading 118
2.9 Lucius, before and after 131
# CONTENTS

## Chapter 3 • Metamorphoses of Genres 133
  3.1 Philosophers on the road 134  
  3.2 Eyes and ears as criteria for truth 141  
  3.3 Lucius and his Sirens 146  
  3.4 Readers, listeners, and spectators 154

## Chapter 4 • Greece, Rome, Africa 165
  4.1 On the road with Lucius 166  
  4.2 The reputation of Corinth 169  
  4.3 Romanization 175  
  4.4 Romanocentrism 179  
  4.5 The readership of the novel 198  
  4.6 Between Rome and the provinces 200

Bibliography 209  
Index locorum 228  
General Index 236